



# Greuther Nachrichten

Mitteilungsblatt der Gemeinde Kirchhaslach



214.12/2004

Kirchhaslach, den 22. Dezember 2004

Öffentliche Gemeinderatssitzung am Dienstag, den 30. 11.2004 um 20.00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses mit nachfolgender

## Tagesordnung

### 1. **Planungsentwurf zum Bau eines Feuerwehrgerätehauses mit Unterbringung der Schützengesellschaft Kirchhaslach und Versammlungsraum** **Aussprache Gemeinderat und Vereinsvorstände**

Zu dieser Gemeinderatssitzung wurde der Kommandant mit seiner Vorstandschaft sowie die Schützengesellschaft Kirchhaslach geladen um gemeinsam das Planungsobjekt Feuerwehrgerätehaus und Unterbringung der Schützengesellschaft zu besprechen. Bereits in zwei Vorgesprächen wurde der Raumbedarf für die Feuerwehr, sowie der Schützengesellschaft erarbeitet und somit kamen zwei verschiedene Vorschläge über den Raumbedarf zur Diskussion vor. In der ausführlichen Diskussion wurden die verschiedenen Meinungen der Vereinsvorstände und Gemeinderat erörtert und zum Abschluß wurde vereinbart, daß zu einem weiteren Termin alle Vereinsvorstände geladen werden sollen um diesen Raumbedarf mit Gestaltung des Gebäudes den Vereinen näher zu bringen.

### 2. **Antrag der Musikkapelle auf Jahreszuschuß**

#### a) **Jugendausbildung**

#### b) **Unterstützung der Kapelle**

a) Gemäß des vorliegenden Antrages gewährt der Gemeinderat eine freiwillige Zuwendung an die Musikkapelle Kirchhaslach zur Ausbildung von Jungmusikern einen einmaligen Betrag von 900,00 Euro der zweckgebunden ist.

b) Gemäß des vorliegenden Antrages gewährt der Gemeinderat Kirchhaslach an die Musikkapelle Kirchhaslach einen freiwilligen Jahreszuschuß über 600,00 Euro.

Anschließend bedankt sich der Bürgermeister beim Vorstand der Musikkapelle, beim Dirigenten und alle Musiker/innen für ihre Auftritte während des ganzen Jahres sowie bei den Ausbildern der Jungmusikern und den Eltern die die Fahrten freiwillig zu den Ausbildungsorten fahren.

### 3. **Historischer Verein Babenhausen** **Zuschuß zur Buchauflage**

Wie Frau Dr. Kreuzpointner ausführt bearbeitet der Historische Verein Babenhausen an der Ausgabe eines Buches „Rotes Fähnlein“ wo es sich um die Hauptfigur der Erzählung Herr Augustin Schlegel handelt und in den Griesbachhöfen gewohnt haben soll. Dem Gemeinderat Kirchhaslach wurde bei der Straßenbenennung dieser Vorschlag unterbreitet und in Greimeltshofen eine Straße danach benannt. Für diese Ausgabe wurde ein Antrag auf eine Bezuschußung gestellt und der Gemeinderat bewilligte einen Betrag über 200,00 Euro.

### 4. **Ortsranderweiterung mit Einbezug der Grundstücke (Kornes) Flurnr. 130/2 und Flurnr. 130/3** **Gemarkung Greimeltshofen zur Bebauung,** **Erlaß einer Satzung gemäß Plan**

Dieser Tagesordnungspunkt wurde vertagt.

### 5. **Abwasserbeseitigung**

#### a) **BA 06 Hörllis/Halden 2. AZ Bewilligungsbescheid**

#### **Beschluß: Aufnahme des zinslosen Darlehens**

#### b) **BA 07 Stolzenhofen 2. AZ Bewilligungsbescheid**

#### **Beschluß: Aufnahme des zinslosen Darlehen bei der Bay. Landesbank**

Vom Wasserwirtschaftsamt Krumbach wurde ein Bewilligungsbescheid über den BA 06 der Betrag von 114.000,-- Euro zur Auszahlung freigegeben. Diese Finanzmittel können nur über die Bay. Landesbank als Darlehen bis zum 31.3.2005 bezogen werden und müssen im Haushaltsplan berücksichtigt sein. Dem vorhandenen Kreditvertrag stimmt der Gemeinderat zu, nachdem wir in der Nachtragshaushaltssatzung diese Kreditaufnahme berücksichtigt haben.

Ebenso wurde dem vorliegenden Kreditvertrag für den BA 07 von 37.300,00 Euro die Zustimmung erteilt.

**6. Ausbau der Gemeindeverbindungsstraße Kirchhaslach – Stolzenhofen  
Zuwendung nach § 2 GVFG**

Wie der Bürgermeister ausführt hat die Regierung von Schwaben mit Bescheid vom 23.11.04 mitgeteilt daß wir für den Ausbau der GV Straße Kirchhaslach –Stolzenhofen eine Festbetragsförderung über 540,000,-- Euro als Zuwendung erhalten, zuwendungsfähige Kosten 894.000,-- Euro.

**7. Zuwendungen zu wasserwirtschaftlichen Vorhaben  
RZWas 2005, Schreiben des WWA Information**

Dieses Schreiben wurde dem Gemeinderat zur Information übergeben. Darin ist enthalten daß sich verschiedene Zuwendungen nach der neuen RZWas erheblich reduziert haben.

**8. Trinkwasserschlußbescheide  
Information**

Wie der Bürgermeister ausführt wurden für die Orte Greimeltshofen, Hörlis, Halden und Stolzenhofen die Schlußbescheide über den Bau der Trinkwasserversorgung Wellenberg an die Haus- und Grundstückseigentümer versandt. Für die Orte Herretshofen und Kirchhaslach werden sie zur Zeit noch bei der VG Babenhausen erarbeitet und sollen heuer noch zugestellt werden. Die Einnahmen und Ausgaben nach den neuen Grundstücksflächen heben sich fast gegenseitig auf. Ebenso wurde über die noch offenen Zahlungen diskutiert und vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen.

**9. Einleiten von gesamten Niederschlagswasser aus den Ortsteilen Hörlis/Halden und  
Stolzenhofen in die Gutnach und den Haselbach  
Schreiben des Landratsamtes vom 27.10.2004**

Mit Schreiben vom 27.10.04 fordert das Landratsamt Unterallgäu über das Einleiten von gesammelten Niederschlagswasser bei den Ortsteilen Hörlis/Halden und Stolzenhofen in die Gutnach und Hasel an, um eine Berechnung des Regenwasserzuflusses nach dem Merkblatt ATV-DVWK-M 153 nachweisen zu können. Eine solche Berechnung kann nur vom Ingenieurbüro erarbeitet werden und der Bürgermeister wird beauftragt ein entsprechendes Angebot beim Ing.-Büro Steinbacher einzuholen. Der Gemeinderat erteilt hierzu die Zustimmung.

**10. Abwasser/Kläranlage  
Wartungs- und Servicevertrag Huber, Rechenanlage**

Der von der Fa. Huber vorgelegte Wartungsvertrag über unseren Rechen bei der Kläranlage Kirchhaslach wo die Grobteile aus dem Schmutzwasser herausgesiebt werden, wurde vom Klärwärter und von der Verwaltung geprüft. Beide Mitarbeiter sind der Meinung daß dieser Wartungsvertrag nicht erforderlich ist. H. Grauer führt aus daß er diese Serviceleistung selbst ausführen kann und somit wird kein Wartungsvertrag mit der Fa. Huber abgeschlossen.

**11. Jahresabschlußsitzung  
Termin; Lokal**

In gemeinsamer Absprache wird die Jahresabschlußsitzung auf Dienstag, den 28.12.04 festgelegt. Hierzu sollen auch die Ehepartner mit eingeladen werden. Die Sitzung soll in den Bertele-Stuben in Herretshofen stattfinden.

**12. Sonstiges  
Einzelspenden für die Kapelle zu den hl. Schutzengeln Greimeltshofen**

Bei der letzten Rechnungsprüfung durch den Gemeinderat wurde der Vorschlag an den Bürgermeister herangetragen, daß größere Spendenbeträge dem Gemeinderat zu benennen sind. (Siehe Artikel Kapelle Greimeltshofen)

**Haussammlung Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge**

Der Bürgermeister gibt das Sammelergebnis von 581,45 Euro bekannt. Davon wurden 534,05 Euro an den Volksbund dt. Kriegsgräberfürsorge übersandt. Der Bürgermeister bedankt sich bei den Sammlern und sagt an alle Spendern ein herzliches Vergelt's Gott.

**Öffentliche Gemeinderatssitzung vom Dienstag, den 07. Dezember um 20.00 Uhr im Sitzungssaal  
des Rathauses Kirchhaslach mit nachfolgender**

**Tagesordnung**

- 1. Planungsentwurf zum Bau eines Feuerwehrgerätehauses mit Unterbringung der  
Schützengesellschaft Kirchhaslach und Aussprache über einen allgemeinen  
Versammlungsraum.  
Information und Aussprache mit allen Vereinsvorständen**

Wie bei der letzten Sitzung besprochen wurden die Vereinsvorstände zu dieser Sitzung geladen die hiermit begrüßt werden. Wie er weiter ausführt, fanden Gespräche über den Raumbedarf des Feuerwehrgerätehauses und die der Schützengesellschaft statt um daraus ein Gebäude entstehen zu lassen. In weiteren einzelnen Gesprächen der beiden Vereine haben Sie ihre Meinungen eingearbeitet und somit liegen uns zwei Vorschläge und Ansichten des Raumbedarfes vor. Für die Feuerwehr im Kellergeschoß, für die Schützengesellschaft im Erdgeschoß oder zum Teil im Obergeschoß vor. Bei diesen Beratungsgesprächen wurde immer daraufhingewiesen und Rückgefragt nachdem die Feuerwehr und die Schützengesellschaft einen gemeinsamen Bewirtungsraum im Erdgeschoß wünschen, wo ca. bis zu 80 Personen bestuhlt werden sollten. Der vorhandene Schießraum erfordert ein Flächenausmaß von ca. 13 Meter Länge und ca. 14 Meter breite. Als Alternative sollte dieser Raum evtl. auch für andere Veranstaltungen nutzbar sein, der dann durch eine Trennwand mit dem Bewirtungsraum zu verbinden wäre, so daß sich daraus eine größere Fläche ergibt auch für andere Veranstaltungen wie z. B. ein Konzert oder Frühschoppen der Musikkapelle oder auch Aufführung eines Theaterstückes oder sonstige Veranstaltungen sich diese Räumlichkeit mitverwenden läßt. Wenn dies so geplant werden sollte, müßte die Schießanlage so variabel gestaltet werden, daß sie nur mit wenig Handgriffen abgebaut werden kann, um den Raum anderweitig zu nutzen. In den weiteren Gesprächen wurde auch als Alternative eine Räumlichkeit im Obergeschoß vorgeschlagen, der als Schießraum dienen könnte und somit diesen Gemeinschaftsraum im Erdgeschoß für anderweitige Nutzungen herzunehmen ist. Bei der geführten Aussprache wurden die beiden Planungsvorschläge an die Anwesenden verteilt, mit der Zusicherung daß im Monat Januar eine weitere Gesprächsrunde stattfindet um hier die erarbeiteten Vorschläge miteinander zu koordinieren.

**2. Errichtung eines Reitplatzes auf dem Grundstück Flurnr. 65, Gemarkung Herretshofen  
Bauherr: Dr. Weyers, Lindwurmstraße 25, 80337 München**

Der Grundstückseigentümer Weyers beantragt auf der Flurnr. 65 Gemarkung Herretshofen an der Nordwestseite des Grundstückes einen Reitplatz mit ca. 20 Meter breite und 60 Meter Länge. Nach Einsicht des Lageplanes und der geführten Aussprache kommen bedenken, daß die angrenzenden Feldwege durch parkende Autos oder Viehanhänger behindert werden könnten. Somit wird vorgeschlagen bei dieser Bauvoranfrage auf dies einzuwirken, daß die Feldwege frei befahrbar sind. Wenn hierzu Parkmöglichkeiten benötigt werden, hat der Grundstückseigentümer diese auf seinem Privatgrund zu errichten. Die Bauvoranfrage wird zur Stellungnahme an das Landratsamt weitergeleitet.

**3. Neuaufstellung des Flächennutzungsplanes mit integriertem Landschaftsplankonzept  
Auslegung Planzeichnung und Erläuterungsbericht vom  
26.11.2004 bis 09.01.2005 während der Amtsstunden im Rathaus Babenhausen**

Das Planungsbüro Daurer informiert die Gemeindeverwaltung daß vom 26.11. 2004 bis zum 09.01.2005 die öffentliche Auslegung der Neuaufstellung des Flächennutzungsplanes mit integriertem Landschaftsplankonzept des Marktes Babenhausen während den üblichen Öffnungszeiten für jedermann zur Einsicht offen liegt. Der Gemeinderat erhebt hierzu keine Einwendungen.

**4. Widmung: Ortsstraße Weinrieder Weg  
Feldweg – Weinrieder Weg**

Wie der Bürgermeister ausführt wurde in der Sitzung vom 27.1.2004 durch den Gemeinderat die Abstufung der Gemeindeverbindungsstraße Flurnr 257 Gem. Greimeltshofen zum öffentlichen Feld- und Waldweg beschlossen. Da die Zufahrt zum Anwesen Eitler Weinrieder Weg 18 gesichert sein muß wird ein Teilstück von 45 Meter zur Ortsstraße Weinrieder Weg Flurnr. 90/4 umgestuft. Der Gemeinderat stimmt dem vorbereiteten Beschluß zu.

**5. Verfüllung des Grundstückes Flurnr., 438 Gem. Herretshofen, Eigentümer Mönich Johann,  
durch die Fa. Konrad Schön Kirchhaslach, Am Forsthaus 6**

Wie hier der Bürgermeister ausführt, hat ihn das Landratsamt Unterallgäu Dienststelle Memmingen mitgeteilt, daß ein Gutachten des WWA Krumbach vorliegt wo darauf hingewiesen wird, daß bei einer Verfüllung des Grundstückes auch sortenreiner Bauschutt bis zu einem 1/3 der Menge mit verfüllt werden kann. Gemäß der vorgelegten Stellungnahme der Gemeinde wurde hier nur der Verfüllung von Erdaushub zugestimmt. Aus diesen Gründen bittet der Bürgermeister den Gemeinderat um eine Aussprache, daß anteilig auch Bauschutt mit verfüllt werden kann. Der Gemeinderat stimmt mit Mehrheit zur Verfüllung von sortenreinem Bauschutt zu .

**a) Sanierung der Umfriedungsmauer mit den 11 Kreuzwegstationen und St. Anna Kapelle**

Hier informiert der Bürgermeister daß am 14.12.04 ein Ortstermin mit Frau Liehr Diözesanbauamt, Herrn Hochw. Pfarrer Dosch, und Kirchenpfleger Lochbrunner, dem Heimatpfleger Toni Mayer und Sohn sowie H. Richter vom Ing.-Büro stattfindet zum Thema: Innengestaltung der St. Anna Kapelle Vorschläge und Meinungen.

**b) Friedhof – Grabsteinprüfung**

Der Bürgermeister informiert den Gemeinderat das er mit dem Totengräber die Grabsteinprüfung am Friedhof „Kirche“ durchgeführt hat und dabei mehrerer Beanstandungen festgestellt wurden. Hauptsächlich ist die Verbindung vom alten Betonfundament zum Sockel des Grabsteines die Ursache. Den Grabinhaber wird Gelegenheit gegeben dies bis Ende März 2005 auszuführen bzw. ausführen zu lassen und uns entsprechend zu informieren.

**c) Vollzug der Wassergesetze**

**Einleiten von gesammeltem Niederschlagswasser aus den Ortsteilen Hörlis, Halden und Stolzenhofen in die Gutnach und den Haselbach**

Inzwischen hat das Ing.-Büro uns ein entsprechendes Angebot vorgelegt und der Gemeinderat erteilt den Auftrag gemäß des Angebotspreises.

**Entleerung der Restmüll- und Biotonne**

Nächste Entleerung findet am <b>Freitag, den 24.12.2004</b>	<b>KW 52</b>
<b>Samstag, den 08.01. 2005</b>	<b>KW 1</b>
Freitag, den 21.01.2005	KW 3
Freitag, den 04.02.2005	KW 5

Wir bitten, vorstehende Änderungen bei der Bereitstellung der Abfallgefäße zu beachten.

---

**Wasseruhrenablesung zum 01. Januar 2005 für alle Ortsteile  
Kirchhaslach, Herretshofen, Greimeltshofen, Olgishofen, Hörlis, Halden, Stolzenhofen,**

Die Verwaltung gibt zur Information, daß in den nächsten Tagen die Wasseruhrenablesungen durch den beauftragten Wasserwart erfolgt. Die Hauseigentümer bzw. Mieter werden gebeten Einlaß zu gewähren. Sollten Sie nicht anwesend sein, wird der Wasserwart eine Nachricht hinterlassen, wo Sie den Zählerstand eintragen können und somit der Gemeinde ihren Verbrauch bis zum 10. Januar 2005 rückmelden.

---

**Räum- und Streudienst zur Winterszeit!**

Die Hauseigentümer sowie Mieter werden gebeten ihre Räum- und Streupflicht während des Winters wahrzunehmen. Wir weisen darauf hin, dass Autos auf den öffentlichen Straßen im Winter nicht abgestellt bzw. geparkt werden dürfen, um den Räumfahrzeugen freie Fahrt zu gewähren.

---

**Rentensprechtag am 15.02.2005 von 8.00 - 12.00 Uhr, 13.30- 16.00 Uhr**

im Rathaus Babenhausen, Sozialraum im 2. Stock, einen Sprechtag ab.

Es ist unbedingt erforderlich, sich für diesen Beratungstermin vorher persönlich oder telefonisch, unter Angabe der Versicherungsnummer, anzumelden.

Termine werden im Rathaus Babenhausen, Zi.-Nr. 2/3 bzw. unter Tel.Nr. 08333/9400-21 oder 9400-22 vergeben.

---

Biete preisgünstigen **Nachhilfeunterricht** an alle Schüler bis zu 10. Klasse in Kirchhaslach und Umgebung in allen Fächern an. Nähere Information unter Tel: 08333 946 9970, Pöschl Eileen, Zur Grotte 4, Kirchhaslach

---

**Vermessung der Gemeindeverbindungsstraße Kirchhaslach – Stolzenhofen**

Mit dieser Straßenbaumaßnahme Kirchhaslach – Stolzenhofen wurde der Trassenverlauf durch planerische Vorgaben verändert und es wurde eine Grundabtretung mit den Angrenzern vereinbart.

Aus diesem Grund wird die Gemeinde Kirchhaslach die Neuvermessung beantragen, um die in Anspruch genommenen Privatgrundflächen entlang der Straße festzustellen.

Nach der Vermessung werden die Flächen vom Eigentümer käuflich erworben und beurkundet und entschädigt.

Bei dieser Vermessung hätte der einzelne Grundstückseigentümer Gelegenheit hauptsächlich im Innenbereich von Greimeltshofen die Hofgrundstücke mit vermessen zu lassen.

Laut Auskunft des Vermessungsamtes sind alle die im Lageplan gestrichelten Linien keine Vermessungsgrenzen. Wenn Sie Interesse zeigen sollte Rücksprache mit dem Vermessungsamt gehalten werden, wegen der anfallenden Kosten oder sich unter der Telefonnummer: 08331 964811 H. Schwägele Amtsleiter bzw. Gemeinde Kirchhaslach melden.

## Sperrzeitrecht ab 01.01.2005

### **§ 8 Gaststättenverordnung (GastV) Allgemeine Sperrzeit:**

- (1) Die Sperrzeit für Schank- und Speisewirtschaften sowie für öffentliche Vergnügungsstätten beginnt um 05 Uhr und endet um 06 Uhr.
- (2) In der Nacht zum 1. Januar (31.12. Silvester auf 01.01. Neujahr) ist die Sperrzeit aufgehoben.

### **Öffentliche Veranstaltungen:**

#### **Art. 19 Landesstraf- und Verordnungsgesetz (LStVG):**

Unabhängig von der Sperrzeitregelung, sind öffentliche Veranstaltungen (z.B. Tanz, Faschingsball, Künstlerauftritte, Karaoke, Musikdarbietungen) nach wie vor **spätestens eine Woche vorher** bei der Gemeinde oder Verwaltungsgemeinschaft schriftlich anzuzeigen.

#### **Stille Tage gem. Art. 3 Abs. 1 Feiertagsgesetz (FTG):**

Sogenannte „Stille Tage“ sind Aschermittwoch, Gründonnerstag, Karfreitag, Karsamstag, Allerheiligen, Volkstrauertag, Totensonntag, Buß- und Betttag und der Heilige Abend (ab 14.00 Uhr).

An den stillen Tagen sind öffentliche Unterhaltungsveranstaltungen nur dann erlaubt, wenn der diesen Tagen entsprechende ernste Charakter gewahrt ist.

Am Karfreitag sind in Räumen mit Schankbetrieb (das sind alle Betriebe, die dem Gaststättengesetz unterliegen) musikalische Darbietungen jeder Art verboten.

---

In der Zeit zwischen dem 27.12.2004 und dem 10.01.2005 werden sämtliche Zählerstände im Netzgebiet des ÜWK in der Gemeinde Kirchhaslach mit allen Ortsteilen durch ÜWK-Beauftragte abgelesen.  
Überlandwerk Krumbach GmbH

---

Kleines braunes Schaf mit Hörner zugelaufen, näheres Telefonnr. 08333 6964

-----

RS Tuning, Reinhold Schmirler, Am Bach 1, Kirchhaslach

Wir suchen eine **Reinigungskraft** für Verwaltungs- und Sanitarräume

Arbeitszeit: Samstag bis 5 Arbeitsstunden oder nach Vereinbarung.

Sollten Sie Interesse haben, rufen Sie bitte bei

**Frau Schmirler, Babenhauser Str. 8, Telefon: 08333 8249 an.**

---

## Vereinsnachrichten

### **Schützenverein Herretshofen**

06.01.2005 (Dreikönig)

#### **Einladung zur Wurst- und Kranzverlosung**

Beginn: 13.30 Uhr in der Bertele-Stuben in Herretshofen

Auf Ihren Besuch freut sich der

Schützenverein Herretshofen und Fam. Harzenetter

**Kaffee und Kuchen gibt es für jeden Teilnehmer gratis !!!**

### **Schützenverein Hubertus Greimeltshofen**

Der Schützenverein Hubertus Greimeltshofen wünscht allen Mitgliedern und Bürgern ein besinnliches und friedvolles Weihnachtsfest und glückliches und gesundes Jahr 2005.

03.01.05 Generalversammlung im Schützenheim Greimeltshofen

06.01.05 20.00 Uhr Preis- Ball, Königsschießen im Schützenheim Greimeltshofen

08.01.05 20.00 Uhr Preis- Ball, Königsschießen im Schützenheim Greimeltshofen

15.01.05 20.00 Uhr Preis- Ball, Königsschießen im Schützenheim Greimeltshofen

Terminvorschau:

29.01.05 Kesselfleischessen ab 19.00 Uhr im Schützenheim Greimeltshofen



# Musikkapelle Kirchhaslach e.V.

Mitglied im Allgäu-Schwäbischen-Musikbund

Träger der PRO-MUSICA-Plakette

## Einladung

Zu der am 07. Januar 2005 um 20:00 Uhr, im Musikheim, Kirchhaslach stattfindenden Generalversammlung, laden wir alle aktiven, passiven und Ehrenmitglieder recht herzlich ein.

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Tätigkeitsbericht des 1. Vorstandes
3. Tätigkeitsbericht des Kassierers
4. Tätigkeitsbericht der Kassenprüfer
5. Tätigkeitsbericht der Schriftführerin/Chronistinnen
6. Tätigkeitsbericht des 1. Dirigenten
7. Tätigkeitsbericht der Jugendvertreterin
8. Entlastung der Vorstandschaft
9. Neuwahlen der Gruppe A
  2. Vorstand
  1. Dirigent
  - Schriftführer
  - Jugendvertreter
10. Wünsche und Anträge

Anträge sind 8 Tage vor der Versammlung schriftlich beim 1. Vorstand einzureichen, da sie sonst keine Beachtung finden!

Die Vorstandschaft  
gez. Eduard Wohllaib  
1. Vorstand

## Musikkapelle Kirchhaslach e. V.

Die Musikkapelle Kirchhaslach wünscht allen ein frohes gesegnetes Weihnachtsfest und viel Glück und vor allem Gesundheit im neuen Jahr.



Bei all unseren Mitgliedern, Freunden, Gönnern und Fan's möchten wir uns auf diesem Weg für die immerwährende Unterstützung und für die Besuche unserer Auftritte bedanken.

---

### **Bulldog- und Oldtimer Freunde**

**08.01.2005 20.00 Uhr Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen in den Bertele-Stuben**

---

### Kirchliche Nachrichten

#### **Kath. Frauenbund Kirchhaslach**

#### **Handarbeitstreff im Jugendheim**

19. Januar 2005 um 19.30 Uhr treffen im Jugendheim  
-----

#### **Kinderchristmette**

24.12.2004 15.00 Uhr Kinderchristmette in der Kirche

#### **Musikkapelle Kirchhaslach**

06.01.2005 Dreikönigsmesse um 9.00 Uhr in der Kirche

#### **Pfarrgemeinderat Kirchhaslach**

29.01.2005 Altpapier- und Altkleidersammlung

#### **KLJB Kirchhaslach**

15.01.2005 Gruppenstunde im Jugendheim

22.01.2005 Gruppenstunde im Jugendheim

29.01.2005 Gruppenstunde im Jugendheim

---

### **Abgabetermin für die nächste Ausgabe ist Donnerstag, 20. Januar 2005**

### **Jahresrückblick 2004**

Die letzten Adventswochen wurden durch den ständigen grauen Nebel mit Bodenfrost angekündigt und in der letzten Woche durch einen einmaligen herrlichen Rauheif verschönert.

Am 4ten Adventssonntag hat der Winter seinen Einzug gehalten mit starken Schneefällen und Frost.

Dies hat zur Folge, daß die Weihnachtsfeiertage und der Jahreswechsel unmittelbar bevorsteht. Somit obliegt uns die Aufgabe, denn es ist Brauch über die Tätigkeiten im Gemeinderat und die gefaßten Beschlüsse während des Jahres zu berichten und auch Vorschau zu halten.

Mit den Ausgaben der Greuther Nachrichten teilen wir Ihnen die angefallenen Beratungspunkte mit und die Entscheidungen des Gremiums.

Wir bitten um Ihr Verständnis, daß wir nicht alle Entscheidungen zum Jahresabschluß nochmals erwähnen.

Zu 23 Gemeinderatssitzungen mit öffentlichen und nichtöffentlichen Tagesordnungspunkten wurden die Gemeinderäte geladen um die Punkte zu beraten und Beschlüsse zu fassen. Grund-, Haupt- und Realschulsitzungen wurden besucht und Entscheidungen getroffen um den Schülern ein optimales Lernen zu ermöglichen und den Lehrern die nötigen Lehrmittel bereit zu stellen.

Die Verwaltungsgemeinschaft mit den Mitgliedsgemeinden und dem Personal versuchen den Bürgern die Anlaufstellen bereit zu stellen, bei allen Verwaltungsfragen. Dem Verwaltungsgemeinschaftsvorsitzenden Theo Lehner wurden im Dezember 2004 die Glückwünsche zum 25jährigen Dienstjubiläum überbracht, Herzlichen Glückwunsch.

Öffnungszeiten im Rathaus:  
Montag 9.00 bis 11.00 Uhr 18.00 bis 20.00 Uhr  
Dienstag 9.00 bis 11.00 Uhr ---  
Donnerstag 9.00 bis 11.00 Uhr 18.00 bis 20.00 Uhr

Wie uns die Statistik aufzeigt können wir zusammenfassend berichten:  
Fettgedruckte Zahlen bedeuten das Jahr 2004 im Vergleich zu den Vorjahren

Jahr	<b>2004</b>	<b>12 Geburten</b>	<b>2 Sterbefälle</b>
	2003	12 Geburten	16 Sterbefälle
	2002	14 Geburten	14 Sterbefälle

5 Trauungen: **Im Rathaus Kirchhaslach 4 Brautpaare, Auswärts Trauungen: 1 Paare**  
**2003: 7 Trauungen 5 im Rathaus 2 Auswärts**

#### **Trinkwasserversorgung Olgishofen - Trinkwasserschutzgebietsausweisung**

Wie in der Vorschau zum Jahr 2004 beschrieben hat die Gemeindeverwaltung die geforderten Trinkwasseruntersuchungen periodisch durchführen lassen.

Die geforderte Schutzgebietsanweisung wurde zurückgestellt wegen den Baumaßnahmen die jetzt abgeschlossen werden.

Mit dem beginnenden Jahr 2005 werden wir die Gespräche wieder aufnehmen und Entscheidungen ankündigen.

#### **Renovierung der Kapelle zu den hl. Schutzengeln in Greimeltshofen**

Am ersten Samstag im September 2004 zelebrierte Hochw. Herr Pfarrer Joachim Dosch auf Einladung der Bürger aus Greimeltshofen einen Dankgottesdienst in der Kapelle nach Abschluß einer einjährigen Renovierungsmaßnahme durch die Gemeinde Kirchhaslach als Baulastträger. In seiner Predigt ging er auf das Altarbild des hl. Schutzengels ein, nachdem dieses von der südlichen Seitenwand wieder an den Altar auf Wunsch der Bürger zurück gebracht wurde. Am Ende des Gottesdienstes gab ich als Bürgermeister und Auftraggeber einen Renovierungsbericht über die einzelnen Maßnahmen ab.

Fundamentsicherung, Trockenlegung und Entwässerung, Dachstuhlergänzung durch zusätzliche Sparren mit Neueindeckung.

Neuer eichener Glockenstuhl für zwei Glocken mit elektrischem Geläut, Überholung der Verschleißteile bei den Glocken, neue Schalläden, neue funkgesteuerte Turmuhr mit Zifferblätter und neuen Farbanstrich. Außenfarbe in weiß auf Wunsch der Bürger und alter Farbnachweise im Turmbereich.

Innenanstrich der Kapelle, neue Farbgebung der vorhandenen Figuren im Innenraum.

Eingangspflasterung, Metallgittertüre,

Zum Abschluß dieser Renovierungsmaßnahme danken wir den Nachbarn für die Benützung der Grundstücke während der Baumaßnahme. Wir danken den freiwilligen Helfern recht herzlich die mit geholfen haben durch ihre Mithilfe die Baukosten zu reduzieren.

#### **Finanzierung:**

Ausgaben: 2001	3.856,78 Euro
2003	35.069,12 Euro
2004	36.971,17 Euro
<b>Gesamt:</b>	<b>75.897,07 Euro</b>

Nachdem die Renovierungsmaßnahme fast abgeschlossen ist, sage ich allen Beteiligten ein herzliches Vergelt's Gott für die freiwillige Arbeitsstunden und Spenden.

Dank an die Freiwillige Feuerwehr Greimeltshofen die die Bewirtung nach dem Dankgottesdienst im aufgestellten Zelt übernommen haben und den erwirtschafteten Überschuß als Spende zur Kapellensanierung übergeben haben.

Einen herzlichen Dank an alle Firmen sowie an die Musikkapelle Kirchhaslach.

## Mesnertätigkeit, Kapelle der hl. Dreifaltigkeit in Olgishofen

In der zweiten Jahreshälfte hat das Mesnerehepaar Georg und Rosa Wohllaib aus gesundheitlichen Gründen die Tätigkeit aufgekündigt und um Entlassung gebeten.

Wir die Verwaltung und Bürger bedanken uns beim Ehepaar Wohllaib für die Pflege der Kapelle mit dem reichlichen Blumenschmuck in den vielen Jahren und ihrer vorbildlichen Mesnertätigkeit.

Gott der Schöpfer möge es reichlich lohnen.

Nach längerem suchen hat sich dann die Familie Grauer Elisabeth gemeldet und die Nachfolge angetreten.

Wir danken auch dem Ehepaar Grauer für die Fortführung der Mesnertätigkeit und wünschen viel Freude.

Gemeinde Kirchhaslach

### **Abwasser**

Meine sehr verehrten Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Mit dem zu Ende gehenden Jahres 2004 schließen wir eine Planungs- und Bauphase der

Abwasserbeseitigung mit ca. 6,5 Millionen Euro in unserer Gemeinde mit 7 Ortsteilen ab.

Innerhalb von 5 Jahren ist es uns gelungen alle Orte an die zentrale Abwasserbeseitigung anzuschließen.

Dies war nur möglich mit unserem Planungsbüro Steinbacher Consult, Neusäß mit seinem Team, allen bauausführenden Firmen, dem Gemeinderat und euch Bürgerinnen und Bürgern. Daß dies nicht immer leicht war, sei nur am Rande angeführt. In den Greuther Nachrichten haben wir ausführlich berichtet und darauf hingewiesen.

Mit dem beginnenden Neuen Jahr 2005 sind alle bewohnten Haus- und Hofgrundstücke an unsere 3 neuerrichteten Kläranlagen angeschlossen.

Ab dieser Zeit gelten für alle die Beitragspflicht zur Abwasserbeseitigung mit den in der Satzung festgelegten Gebühren. Dies gibt auch für die Hauseigentümer die den Hausanschluß trotz ständiger Mahnung noch nicht vollzogen haben.

Die Einzelanwesen haben noch eine Übergangsfrist bis zum Dezember 2005 für die Inbetriebnahme einer 3 Kammerausfallgrube mit biologischer Nachreinigung die jetzt noch staatlich gefördert werden.

Mit dem ablaufenden Jahr nutze ich die Gelegenheit zu danken, de Ingenieurbüro Steinbacher mit seinem vielseitigen fachlichen Architekten, die uns ihre Fachkenntnisse vermitteln konnten, unsere Vorschläge und Meinungen prüften und mit einarbeiteten.

Ein besonderes Lob gilt auch für die Firmenberatung während der verschiedenen Bauausführungen.

Danke sagen wir der Fa. Abt Mindelheim mit dem Bauteam Josef Gerhard, Schuster Eugen, mit den Bauleitern Herrn Heckelsmüller und Herrn Mückenheim während der 4 Bauabschnitte, den Firmen KSB, Tittel & Enderle, Schaule, Wiedemann, sowie der FA. TFB Westhausen, Bauleiter Herr Schaller und Herr Wohler.

Einen besonderen herzlichen Dank sagen wir dem Klärwärter Herr Stölzle Johann, Babenhausen der uns bei der Betreuung der Kläranlage eingearbeitet hat und jetzt aus Personalmangel in der Kläranlage Babenhausen nicht mehr zur Verfügung steht.

Mit viel persönlichem Einsatz, technischem Können und Betreuung der Anlagen mit Datenübertragung und Alarmsystem, mit der Beprobung des Abwassers, mit den notwendigen Laborarbeiten ist unser Klärwärter Herr Grauer Franz jun. mit 3 Kläranlagen, 6 Sammelpumpstationen und über 400 Hauspumpschächte während seiner Dienstzeit und Alarmbereitschaft rund um die Uhr mehr wie ausreichend beschäftigt. Ihm und seiner Familie einen herzlichen Dank für diesen technischen Dienst.

Wenn der Steuerschrank einen Blink- oder Hupalarm abgibt, benachrichtigen Sie den Klärwärter oder die Gemeinde Kirchhaslach um die Störung zu beheben.

Er gibt mir immer wieder zur Information, daß sich in den Hauspumpschächten erhebliche Mengen Fettablagerungen oder viel andere Teile wie Feuchttücher vorzufinden sind, die nicht in das Abwasserdrucknetz mit Pumpe und Schneidwerk gehören.

### **Finanzierung:**

Im März 2005 wird die 4te Rate der Herstellungsbeiträge zu Zahlung fällig.

Trotz Mahnungen liegen auch noch erhebliche Zahlungsrückstände Einzelner vor.

Hier soll versucht werden, wie angekündigt einzelne Maßnahmen einzuleiten.

Die Staatlichen Zuwendungen (Zuschüsse) werden bis zum 31. März 2005 durch die Bayerische Landesbank zinslos zwischenfinanziert wenn es haushaltsmäßig abgesichert ist, so daß wir unseren Zahlungsverpflichtungen nach kommen können.

Wir bedanken uns recht herzlich für die termingerechte Einzahlungen der Herstellungsbeiträge nur so war es möglich in der genannten Zeit das Abwasserkonzept zu lösen und zu finanzieren.

## **Gemeindeverbindungsstraße Kirchhaslach – Stolzenhofen**

Am 28. April dieses Jahres wurde die Verwaltung und der Gemeinderat damit überrascht, trotz der angekündigten Sparmaßnahme, daß uns die Regierung von Schwaben die Bewilligung erteilt die Straßenbaumaßnahme öffentlich auszuschreiben um die anfallenden Baukosten zu ermitteln.

Im Juli konnte an die Bietergemeinschaft Leitenmaier – Lutzenberger als Billigstbieter der Auftrag vergeben werden, die Baumaßnahme auszuführen.

Die beiden Geschäftsleitungen haben sich auf getrennte Bauabschnitte geeinigt, so daß im September beide Firmen begonnen haben.

Inzwischen hat die Firma Lutzenberger, Pfaffenhausen das Teilstück von Kirchhaslach mit der Ortsdurchfahrt Greimeltshofen bis zum Anschlußstück Leitenmaier, fertiggestellt, bis auf den Verschleißbelag, der Mitte des Jahres 2005 geplant ist.

Dieses Teilstück ist für den Verkehr bedingt freigegeben. Die Fa. Lutzenberger übernimmt keine Haftung. Verkehrsregelung beachten, rechts vor links bis die Beschilderung angebracht ist.

Für diese Meisterleistung den Bauabschnitt abzuschließen bedanken wir uns bei der Geschäftsleitung Lutzenberger, den Bauleiter Herrn Weigele und dem Bauteam mit Herrn Hauke.

Bei dem Trassenteilstück der Firma Leitenmaier waren mehrere Hindernisse vorhanden, die zu den anstehenden Arbeiten zusätzlich zu beseitigen waren:

- Isolierung eines Teilstückes der Wasserleitung wegen zu geringer Überdeckung (Frostgefahr)
- Verlegung des Bachbettes der Hasel wegen des Brückendurchlasses
- Tragfähigkeit des Unterplanum
- Einbringen mehrerer Sickerleitungen um das Druckwasser aus dem Planum der Kiesschüttung ableiten zu können

In der letzten Woche ist die bituminöse Tragschicht eingebaut worden und die Bankettenschüttung und Befestigung ausgeführt worden.

Mit dem Rückbau der Haselverlegung konnte jetzt die Dammschüttung über die Brücke ausgeführt werden.

Wegen des eingetretenen Frostes konnte die Kiesschüttung im neuen Trassenstück nicht mehr ausgeführt werden, so daß jetzt die Ruhephase des Dammes erfolgen kann, der durch Pegelmessungen überwacht wird. Zum Abschluß dieser Bauarbeiten zum Ende dieses Jahres danken wir dem Bauteam Salger, dem Bauleiter Herrn Baumgarten und der Geschäftsführung für die Bauausführung in diesem Teilstück mit den Hindernissen. Dank gebührt auch dem Ing.-Büro Bettendorf Consult Kempten, Herrn Hartmann und Herrn Unterkircher für die Bauleitung und Baustellenbetreuung.

### **Finanzierung**

	Gesamtausgaben:	598.349,16 Euro
	Teilausgaben 2004	485.351,78 Euro
Zuschußeingang von der Regierung von Schwaben 1te Rate 360.000,-- Euro		

### **Sanierung der Umfriedungsmauer mit 11 Kreuzwegkapellen mit St. Anna Kapelle**

In einer einjährigen Bauzeit mit Unterbrechungen ist es uns gelungen die Umfriedungsmauersanierung mit den 11 Kreuzwegkapellen rechtzeitig auf Allerheiligen fertig zu stellen.

Die Verzögerungen sind durch Lieferzeit der Abdeckziegel bei der Umfriedungsmauer und wegen der Verputzarbeiten mit Nachbesserung zu begründen. Im Oktober konnten dann vom Steinmetz die Grabstellen mit Stein und Einfassungen wieder aufgestellt werden, so daß in den letzten Tagen vor Allerheiligen die Anpflanzungen erfolgen konnten.

In den letzten Wochen wurde das Fundament der St. Anna Kapelle teilweise verstärkt und trocken gelegt mit Filterkies und die Grünflächen mit Humus aufgefüllt.

Die Witterung hat es uns noch erlaubt den Eingangsbereich zu pflastern, die Restarbeiten sind noch auszuführen. Die nächsten Wochen wollen wir nutzen die Innengestaltung der Kapelle zu planen mit einem Modell und die noch vorhandenen Engel, die Grablage Jesu, und einer Pieta, wie auf einem Bild dargestellt oder im Heimatbuch beschrieben.

Dieses Modell ist die Grundlage für das Entscheidungsgespräch mit dem Landesamt für Denkmalpflege, Diözesanbauamt, Kirchenstiftung und Gemeinderat.

Lassen Sie mich zum Jahresabschluß herzlich Danke sagen allen beteiligten Firmen mit den Mitarbeiter die durch ihr fachliches Können dieses Denkmal so herrlich sanierten.

Denke an die Nachbarn für das Verständnis und Geduld für die lange Bauzeit und den Grabinhabers für das abwarten bis die Grabstellen wieder errichtet werden konnten.

### **Finanzierung:**

Ausgaben nach Rechnungen 2000:	29.411,76 Euro
2001	32.507,73 Euro
2002	22.552,58 Euro
2003	43.292,48 Euro
2004	137.360,13 Euro

Gesamt: 265.124,68 Euro

Spenden von Einzelpersonen bzw. Vereinen:

1983	1.022,58 Euro
2000	894,76 Euro
2001	1.022,58 Euro
2002	257,21 Euro
2003	3.050,00 Euro
2004	4.604,27 Euro
<b>Gesamt:</b>	<b>10.851,40 Euro</b>

Zuschüsse:

Landkreis Unterallgäu	1999	5.112,92 Euro
	2000	5.112,92 Euro
	2001	5.112,92 Euro
	2002	5.112,92 Euro
	2003	8.800,00 Euro
	2004	-,-- Euro
	<b>Gesamt:</b>	<b>29.251,68 Euro</b>

Bezirk Schwaben	2004	4.221,00 Euro
	Noch offen:	8.050,00 Euro

Bay. Landesstiftung	2001	7.669,38 Euro
	2004	28.121,05 Euro
	<b>Gesamt:</b>	<b>35.790,43 Euro</b>

Landesamt für Denkmalpflege	2000	7.669,38 Euro
	2002	2.095,71 Euro
	2002	4.000,00 Euro
	<b>Gesamt:</b>	<b>13.765,09 Euro</b>

Bischöfliche Finanzkammer Augsburg	2004	25.000,00 Euro
	noch offen:	35.000,00 Euro

Bay. Staatsministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst	2004	53.400,00 Euro
	noch offen:	26.600,00 Euro

Wie Sie aus dieser Finanzierung ersehen können, wird diese Maßnahme durch kirchliche- und staatliche Behörden mit getragen durch die Zuschußgebung, Fachkenntnisse und Beratung.

Sage dafür ein herzliches Danke und bitte auch die Restförderung im Jahr 2005 bereitzuhalten.

Einzelspendern von Personen und Vereinen unterstützen unsere einmalige Sanierungsarbeiten dieses Kreuzweges durch Geldspenden oder freiwillige Eigenleistungen, dafür einen herzlichen Dank dafür.

Einen besonderen Dank an Sie als Steuerzahler, da Sie dem Gemeinderat dadurch ermöglichen dieses Sanierungsdenkmal mit zu tragen und die Zahlungsmittel bereit stellen.

Wir wünschen und hoffen, daß wir in den nächsten Monaten diese Sanierungsmaßnahme abschließen können und dieses Denkmal für den Besucher offen zu halten. Spenden werden gerne entgegen genommen auf jedes gemeindliche Konto der jeweiligen Bank.

Herzlichen Dank.

### **Trinkwasserversorgung Tiefbrunnen Wellenberg**

Seit 10 Jahren beliefert uns die Trinkwasserversorgung Tiefbrunnen Wellenberg den Ort Kirchhaslach und Herretshofen mit einwandfreiem Trinkwasser.

In den Folgejahren wurden die Orte Hörllis, Halden mit den Versorgungsleitungen und Hausanschlüsse angeschlossen.

In Herretshofen wurde ein neues Ortsnetz und Hausanschlüsse neu verlegt, wegen der großen Fehlmengen. Anschluß des Ortes Greimeltshofen mit Ortsnetz und neuen Hausanschlüssen.

1999: Verbindungsleitung nach Stolzenhofen, Windkesselpumpwerk neues Ortsnetz und Hausanschlüsse

Ab dem 1.1.2000 waren alle Orte an die zentrale Trinkwasserversorgung angeschlossen, verkaufte

Wassermenge ca. 100.000 cbm/Jahr

Baukosten Gesamt: 9,5 Millionen DM

Der Wasserwart setzt sein Fachwissen und Kenntnisse bei der Wassergewinnung und Verteilung mit der Betreuung der Anlage und dem Ortsnetz ein. Zu diesem Jubiläum mit den täglichen Mühen bedanken wir und bei Herrn Martin Lutzenberger recht herzlich.

Mit diesen ausgesuchten und dominierenden Schwerpunkten in der Verwaltung und Gemeinderat im Schalt- und Kaltjahr 2004 mit dem ergiebigen Regenfällen und wenigen Sonnentagen möchte ich das Gemeindegeschehen des ablaufenden Jahres 2004 abschließen.

- Ein herzliches Vergelt's Gott an die Dame und den Herren des Gemeinderates für die Teilnahme an den 22 Sitzungen mit den angesetzten Tagesordnungspunkten und den mehrheitlichen Entscheidungen.
- Herzlichen Dank für die Vertretungen des 2. Bürgermeisters Wohllaib Georg und 3. Bürgermeister Goßner Anton
- Ein herzliches Danke der Gemeindesekretärin Frau Lutzenberger für die Verwaltungsarbeiten
- Danke an Frau Werbter für die Reinigung der Verwaltungsräume und der Nachfolgerin Frau Grauer Anita
- Danke an die Mitbürger die bei Botengängen und Sammlungen ihre Tätigkeit einbringen
- Danke an die Musikkapelle Kirchhaslach mit dem Vorstand Eduard Wohllaib, dem Dirigenten Karl Gutmann und der Vorstandschaft, sowie allen Musikantinnen und Musikanten, den Jugendausbildern und allen Jungmusikanten und auch den Eltern für die Nachwuchsförderung
- Danke an alle Männer und Frauen die für die Gemeinde Kirchhaslach Tätigkeiten ausüben
- Ein herzliches Vergelt's Gott an Hochw. Herrn Pfarrer Joachim Dosch für sein priesterliches Wirken in unserer Pfarrei und Wallfahrtskirche, beim Religionsunterricht in den Schulen und als Träger des Kindergartens
- Herzlichen Dank an H.H. Geistlichen Rat Peter Weixler für den priesterlichen Dienst in den umliegenden Pfarreien. Wir wünschen Ihm Gottes Gnade und Beistand bei seiner schweren Krankheit mit einer baldigen Genesung
- Herzlich danken wir den Messnerinnen und Mesner mit den Ministranten und dem Kirchlichen Laiendienst, sowie den Frauen die die Gottesdienstvorbereitungen mit den Kindern gestalten und den musizierenden Damen und Herren
- Einen herzlichen Dank und großes Lob an den Kirchenchor mit Chorleiter und Organisten für das Singen zu allen Anlässen und Probenbesuch
- Danke den Kirchenverwaltungsmitgliedern und Kirchenpfleger Lochbrunner für den umsorgenden Unterhalt der Kirche, den Kapellen und Kindergarten mit der Pfarrsekretärin Frau Leinauer und Nachfolgerin Frau Stölzle, sowie dem Pfarrgemeinderat
- Ein herzliches Danke schön an die Erzieherinnen und Kirchenpflegerinnen mit den Auszubildenden in unserem 2gruppigen Kindergarten für die Früherziehung der Kinder.
- Danke an den ausgeschiedenen Elternbeirat und an dem KiGA-Team für die Ausrichtung des 30jährigen Gründungsjubiläums im Frühjahr mit einer großen Tombola und herrlichen Gewinnen. Ein herzlichen Glückwunsch an den neu gewählten Elternbeirat mit der Vorsitzenden Frau Tanja Miller die auch versuchen wollen Kindergartenteam, Träger und Gemeinde in Einklang zu bringen.
- Einen zusätzlichen Dank dem Leitungsteam des Frauenbundes mit Frau Reiser, der Übungsleiterin beim Frauenturnen bzw. Nordic Walking bei Frau Grauer Margit für die Seniorenbetreuung, bei der Mutter-Kind Gruppe Bertele Johanna und Staudenrausch Manuela, bei Frau Mang für die Pflege des Kriegererehnmals, bei Frau Bertele Hermine für die Pflege des Priestergrabes und WC Reinigung, ebenso beim Totengräber Sauter Werner.
- Zum Abschluß des Jahres danken wir unseren Feuerwehrkommandanten, dessen Stellvertretern, Gruppenführer und Wehrmännern, sowie dem Leiter der Atemschutzgeräteträger und dessen Gruppe für ihren unermüdlichen Einsatz in den Übungen und Ausbildung sowie Beratung und stetiger Einsatzbereitschaft.
- Herzlich danken wir der Vorstandschaft des SV Greimeltshofen für die Führung des Vereins mit allen Sportarten, den Übungsleitern, den Schiedsrichtern, den Trainern, und den Mannschaftsbetreuern, allen Spielern, den Eltern die bereit sind die Kinder zu den Sportarten zu fahren und zu begleiten, den Betreuern der Sportarten sowie des Sportheimes mit Kassier und Kassenführung, Reinigung und Pflege der Anlagen während des Jahres.
- Einen herzlichen Dank allen Schützenvereinsvorständen mit ihren Stellvertretern, mit den Vorstandschaften, der Böllergruppe und den Mitgliedern die den Schießsport ausüben, die sportliche Kameradschaft pflegen und die Gemeinsamkeit zu den anderen Vereinen aufrecht erhalten. Die Vereine als Kulturträger, angeführt durch die Vorstände mit ihren Vorstandschaften sorgen für eine ständige Kameradschaft und Verbundenheit innerhalb dieser Gemeinschaft und somit möchten wir allen Vereinsvorständen mit ihren Stellvertretern und Vorstandschaften und allen Mitgliedern herzlich danken für ihre Bemühungen, um diese Vereine und Organisationen mit Leben zu erfüllen und zur gegenseitigen Zusammenarbeit und sich stetig für Neumitglieder einsetzen.
- Danke unseren Wirtsleuten in den Gaststätten und Vereinsheimen, die uns bewirten und die Räume für Veranstaltungen bereithalten.

- Ein herzliches Dankeschön sagen wir unserem Vorsitzenden der Verwaltungsgemeinschaft Babenhausen, Bürgermeister Theo Lehner, dem Geschäftsstellenleiter Herrn Ziegler und dem Fachpersonal für die gute Zusammenarbeit im ablaufenden Haushaltsjahr.
- Besonderen Dank möchten wir an die Lehrerinnen und Lehrer an allen Schulen, den Rektoren, sowie den Seelsorgern sagen die unseren Kindern das nötige Wissen und Kenntnisse, sowie Umgangsformen lehren.
- Allen Schülerlotsen im ganzen Schulbereich sei herzlich gedankt für ihre Bereitschaft zur ständigen Aufsichtspflicht an den Schulbushaltstellen und an die ehrenamtliche Personen die darauf achten, dass die Haltestellen sauber sind.
- Den Bürgerinnen und Bürger die durch eine Krankheit eingeschränkt sind, wünschen wir eine baldige Genesung und die Geduld die Krankheit zu ertragen
- Den alten Menschen wünschen wir die Geduld das Alter zu ertragen in der friedlichen Gemeinschaft mit den Kindern und Familien

Nun lassen Sie mich meine sehr verehrten Mitbürgerinnen und Mitbürger zum Schluß kommen, denn die Feiertage stehen bevor.

Wir wünschen Euch von ganzem Herzen, ruhige, besinnliche friedvolle Weihnachtsfeiertage im Kreise der Familien.

Nutzen Sie diese freien Tage zur Besinnung und Einkehr, zum Ausruhen, zu besuchen, für Hobby und Sport. Nehmen Sie auch die Feiertage zum Anlaß, Gott den Schöpfer zu danken für diese vielen schönen, heiteren geschenkten Tage auch die die schmerzvoll und voller Leid zu ertragen waren und wir annehmen.

Was wünschen wir uns für Sie für das neue Jahr 2005

- \* viel Gesundheit und Wohlergehen an Leib und Seele
- \* eine Ehefrau bzw. Ehemann und Kinder die sich verstehen
- \* eine Schulausbildung, eine Lehrstelle, einen Studienplatz
- \* den Handwerksbetrieben Aufträge um Lehrstellen und Arbeitsplätze anbieten zu können
- \* den Landwirten gerechte Preise für die erzeugten Produkte, um die Betriebe erhalten und weiterführen zu können
- \* einen sicheren Arbeitsplatz mit festem Lohn bzw. Gehalt
- \* einen Partner oder Partnerin zur Gründung einer Familie mit Kindern
- \* eine Ehefrau bzw. Ehemann und Kinder die sich jeden Tag gegenseitig verstehen
- \* eine friedliche Welt im vereinten Europa

Gemeinde Kirchhaslach

Bürgermeister Bertele